Helsingin Konservatorion hirvittävän perinteikäs ja kauhean klassinen

Halloween!



-konsertti järjestetään
jo **kuudetta** kertaa!

Maanantaina 26.10.2026
klo 18.00!

Helsingin Konservatorion Konserttisalissa



Konsertti sopii koko perheelle,
sillä Konserttisalin kummitukset ovat kilttejä
ja lupaavat käyttäytyä hyvin.

Ruoholahdentori 6

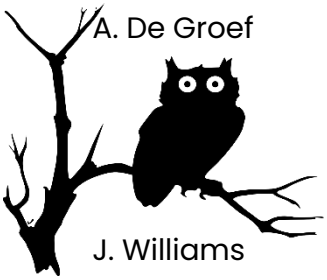
HELSINGIN
KONSERVATORIO
Rohkeasti klassinen



Konservatorio.fi



Ohjelma



A. De Groef — *High into the sky* — **Lempi Kajala**

J. Williams — *Hedwig's Theme* — **Hilma Maalismaa**

V. Mizzy — *The Addams Family* — **Vanamo Fuhrmann**

R. Taki — *Moon Over the Ruined Castle*

S. Suzuki — *Tikka Goes to Halloween*



Selloryhmä:
Axa Parry
Elia Pörhönen
Leea Lehto
Maini Räsänen

Maaria Salmi — *Kylänjuhlat* — **Inari Moisio**

Skaila Kanga — *Spooky City* — **Talvi Fuhrmann**

Boris Fomin — *Those were the days* — **Daniil Shkolnikov**



J. Williams — *Theme from Jurassic Park* — **Mila Helle**

Robert Guidry — *See you later, alligator* — **Toivo Pellinen**



L. Schifrin — *Mission Impossible theme* — **Nella Henttonen**

Franz Schubert — *Der Zwerg* — **Klaus Sorsa** ja **Pietari Padilla**



Konserttisalin kummitukset kiittävät erityisesti seuraavia opettajia:

Sari Latonen, **Iines Kiuru**, **Leila Kurkikangas**, **Suvi Eevi Karhu**, **Jorma Rautakoski**, **Tehi Sulonen-Georgi**, **Heikki Pellinen** ja **Pauliina Puukko** sekä pianisteja **Timo Latonen** ja **Mart Ernesaks!**

Schubert, Franz (1797–1828):

Der Zwerg (Kääpiö)

Op. 22 nro. 1 (Matthäus von Collin)

Klaus Sorsa, laulu
Pietari Padilla, piano

Hämärään valoon katoavat vuoret,
ja tyyntä meren aallokkoa pitkin lipuu
laiva, kyydissään kuningatar ja
kääpiönsä.

Kuningatar katsoo ylös korkean kupolin
kaareen, valon täyteiseen siniseen
tulevaisuuteen, jonka taivaan maito on
hailakasti juovittanut.

”Ei, ette koskaan vielä ole valehdelleet
minulle, oi tähdet,” näin hän huutaa,
”Pian tulen katoamaan, niin te kerrotte
minulle, vaikka kuolenkin totisesti
mielelläni.”

Silloin astuu kääpiö kuningattaren luo,
tahtoen sitoa tämän kaulan ympäri
punaisen silkkinauhan, ja itkee, kuin
tahtoisi surusta nopeasti sokeutua.

Kääpiö sanoo: ”Sinä itse olet syyllinen
tähän kärsimykseen, sillä kuninkaan
tähden olet minut jättänyt, enää vain
kuolemasi voi tuottaa minulle iloa.

Tosin tulen iäti itseäni vihaamaan,
kun omin käsin kuoleman sinulle annan,
kuitenkin on sinun nyt kohti varhaista
hautaa kalvettava.”

Kuningatar asettaa kätensä nuorta
elämää täynnä olevalle sydämelleen,
ja kohottaa raskaita kyyneliä valuvat
silmänsä kohti taivasta rukoillen.

”Älköön sinua tuskaan saattako minun
kuolemani!” Hän sanoo; silloin suutelee
kääpiö kalvenneita poskia, ja kuningatar
menettää tajuntansa.

Kääpiö katsoo kuoleman valtaamaa
naista, ja upottaa hänet meren
syvyyksiin omin käsin, sydän kiihkeästi
roihuten kaipuusta.
Yhdellekään rannalle se laiva ei enää
tullut rantautumaan.

Käännös: Klaus Sorsa

